



HOJA INFORMATIVA

Datos importantes sobre la vacuna contra la gripe (o *flu*)

Prevención de la gripe: la forma más eficaz de protegerse contra la gripe es vacunándose cada otoño.

Existen dos tipos de vacunas:

- La **"vacuna contra la gripe" inyectable**, una vacuna inactivada (elaborada con virus muertos) que se administra mediante inyección en el brazo. Este tipo de vacuna es recomendada para personas de más de 6 meses de edad, tanto las sanas como aquellas con afecciones médicas crónicas.
- La **"vacuna contra la gripe" de aplicación mediante atomizador nasal**, elaborada con virus vivos debilitados que no causan gripe (algunas veces denominada vacuna viva atenuada o LAIV, por sus siglas en inglés). El uso de la LAIV está aprobado para personas sanas de edades comprendidas entre los 5 y 49 años, no embarazadas.

Cada vacuna contiene tres virus de la gripe: un virus A (H3N2), un virus A (H1N1) y un virus B. Los virus que se utilizan en la elaboración de la vacuna cambian todos los años según los hallazgos de las actividades de vigilancia internacional y las predicciones de los científicos sobre qué tipos y cepas de virus circularán en un determinado año.

Aproximadamente 2 semanas después de la aplicación de la vacuna, el organismo comienza a producir anticuerpos que lo protegen contra la infección por el virus de la gripe.

Período de vacunación

El mes de octubre o noviembre es el mejor momento para vacunarse, pero también puede hacerlo en diciembre o más tarde. La temporada de la gripe puede comenzar en octubre y durar hasta finales de mayo.

¿Quién debe vacunarse?

Puede vacunarse cualquiera que desee reducir el riesgo de contraer gripe. Sin embargo, ciertas personas deben vacunarse todos los años o bien porque están expuestas a un alto riesgo de complicaciones serias a causa de la gripe o bien porque pueden enfermarse por estar muy cerca de otra persona en peligro de sufrir complicaciones serias por la gripe.

Para más información, consulte las publicaciones (en inglés) "[Who Should Get an Influenza \(Flu\) Vaccine](#)" o "[What Everyone Should Know about Flu and the Flu Vaccine](#)".

Eficacia de la vacuna

La habilidad de la vacuna contra la gripe de proteger a una persona depende de la edad y el estado de salud de la persona que la recibe, junto con la similitud o "correspondencia" de las cepas del virus que contiene la vacuna y aquellas que están en circulación. Las pruebas han demostrado que tanto la vacuna contra la gripe inyectable como la vacuna de aplicación mediante atomizador nasal son eficaces para prevenir la gripe.

Datos importantes sobre la vacuna contra la gripe

(viene de la página anterior)

Efectos secundarios de la vacuna (lo que puede pasar)

Pueden ocurrir diferentes efectos secundarios que pueden asociarse a la vacuna contra la gripe inyectable y la LAIV.

La vacuna contra la gripe inyectable. La vacuna inyectable contiene virus muertos (inactivados), por consiguiente, usted no puede contraer la gripe al aplicarse esta vacuna. Algunos efectos secundarios leves que podrían ocurrir son:

- sentirse adolorido, piel enrojecida o inflamación del sitio donde se puso la vacuna
- sentirse afiebrado
- dolores musculares

Si se presentan estos problemas, comienzan inmediatamente después de la aplicación de la vacuna y usualmente duran 1 ó 2 días. Casi todas las personas que reciben la vacuna contra la gripe no sienten molestias graves a causa de la misma. Sin embargo, en raras ocasiones, la vacuna contra la gripe puede causar problemas serios, como por ejemplo reacciones alérgicas graves.

LAIV. Los virus que contiene la vacuna contra la gripe de aplicación mediante atomizador nasal son virus debilitados y no causan los síntomas graves frecuentemente asociados con esta enfermedad. (En estudios clínicos, solo muy raramente se ha observado la transmisión de los virus de la vacuna entre personas en estrecho contacto.)

En los niños, los efectos secundarios pueden ser los siguientes:

- secreción nasal (moqueo)
- dolor de cabeza
- vómito
- dolores musculares
- fiebre

En los adultos, los efectos secundarios pueden ser los siguientes:

- secreción nasal (moqueo)
- dolor de cabeza
- dolor de garganta
- tos

Para más información, visite www.cdc.gov/flu, o llame a la *National Immunization Hotline* (Línea de información sobre vacunación contra la gripe) al (800) 232-0233 (español), (800) 232-2522 (inglés) o (800) 243-7889 (TTY).